

Free translation of the original letter from Perrin Beatty

Ministry of National Health and Welfare
Canada
13 July 1990

Mr. Gaston Naessens
Biologist D.U.S.N.F.
Director of Research
Experimental Center for Biological Research of Estrie Inc.
5260 Fontaine Street
Rock Forest (Québec)
J1N 1A1

Dear Mr. Naessens,

I am writing in response to your letter of March 22, 1990, concerning your product 714-X. I regret that this reply reaches you so late.

My department is awaiting the protocol you proposed to submit. I must remind you that any investigation in Canada cannot be undertaken without the submission of appropriate data for a planned study in accordance with section C.08.005 of the Food and Drug Regulations of Canada. The guidelines for the submission of such documentation were provided to you and discussed with you and your collaborators in December 1989.

As for the analysis results of your product by the department, please find enclosed the list of its chemical constituents. The sterility test proved to be satisfactory.

Yours sincerely,

(Signed)
Perrin Beatty

Enclosure

Analysis of 714-X

- Camphor
- Ammonium chloride
- Sodium chloride
- Ethanol
- Water
- Ammonium nitrate

Minister of National Health
and Welfare



Ministre de la Santé nationale
et du Bien-être social

13 VII 1990

Monsieur Gaston Naessens
Biologiste D.U.S.N.F.
Directeur de la recherche
Centre expérimental de recherches biologiques
de l'Estrie Inc.
5260, rue Fontaine
Rock Forest (Québec)
J1N 1A1

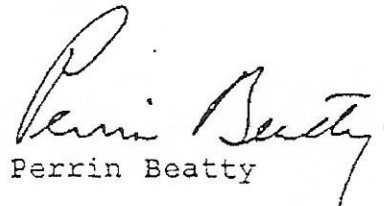
Cher Monsieur Naessens,

Je donne suite à votre lettre du 22 mars 1990
concernant votre produit 714-X. Je regrette que cette
réponse vous parvienne aussi tardivement.

Mon ministère attend le protocole que vous vous
proposez de nous soumettre. Je dois vous rappeler que
toute investigation au Canada ne peut être entreprise
qu'à la suite d'une soumission de données appropriées
d'étude planifiée en concordance avec le titre C.08.005
des Règlements des Aliments et Drogues du Canada. Les
directives pour la soumission d'une telle documentation
vous ont été fournies et elles ont été discutées avec
vous et vos collaborateurs en décembre 1989.

Quant aux résultats d'analyse de votre produit
par le ministère, veuillez trouver ci-jointe la liste des
constituants chimiques. L'épreuve de stérilité s'est
avérée satisfaisante.

Veuillez agréer, cher Monsieur Naessens,
l'expression de nos sentiments les meilleurs.


Perrin Beatty

Pièce jointe

Analyse du 714-X

Camphre
Chlorine d'ammonium
Chlorure de sodium
Ethanol
Eau
Nitrate d'ammonium